



פרשת בשלח

Parashat Beshalach
Reading For Shabbat - Triennial Year II
Shemot (Exodus) 14:15-16:10

ראשון

1st Aliyah - Avraham (Chesed)

15 וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל־מֹשֶׁה מַה־תַּצְעַק אֵלַי דִּבֹּר
אֶל־בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל וַיִּסְעוּ: 16 וְאָתָּה הֲרִם אֶת־מִטְּךָ וְנָטַחְתָּ
אֶת־יָדְךָ עַל־הַיָּם וּבִקְעָהוּ וַיָּבֹאוּ בְנֵי־יִשְׂרָאֵל בְּתוֹךְ הַיָּם
בַּיַּבֵּשׁ: 17 וְאֲנִי הִנְנִי מְחַזֵּק אֶת־לֵב מִצְרַיִם וַיָּבֹאוּ
אֲחֵרֵיהֶם וְאֶכְבְּדָהּ בַּפָּרְעָה וּבְכָל־חֵילוֹ בְּרָכְבוֹ וּבַפָּרָשִׁי:
18 וַיֵּדְעוּ מִצְרַיִם כִּי־אֲנִי יְהוָה בְּהַכְבְּדִי בַּפָּרְעָה בְּרָכְבוֹ
וּבַפָּרָשִׁי: 19 וַיִּסַּע מַלְאָךְ הָאֱלֹהִים הַהֲלֹךְ לְפָנָי מִחֲנֵה
יִשְׂרָאֵל וַיֵּלֶךְ מֵאַחֲרֵיהֶם וַיִּסַּע עַמּוּד הָעֲנַן מִפְּנֵיהֶם וַיַּעֲמֵד
מֵאַחֲרֵיהֶם: 20 וַיָּבֹא בֵּין | מִחֲנֵה מִצְרַיִם וּבֵין מִחֲנֵה
יִשְׂרָאֵל וַיְהִי הָעֲנַן וְהַחֹשֶׁךְ וַיֹּאֲרֶה אֶת־הַלֵּילָה וְלֹא־קָרַב
זֶה אֶל־זֶה כָּל־הַלֵּילָה:

15. And Hashem said to Moses, Why do you cry to me? Speak to the people of Israel, that they go forward; 16. And lift up your rod, and stretch out your hand over the sea, and divide it; and the people of Israel shall go on dry ground through the midst of the sea. 17. And I, behold, I will harden the hearts of the Egyptians, and they shall follow them; and I will get honor over Pharaoh, and over all his army, over his chariots, and over his horsemen. 18. And the Egyptians shall know that I am Hashem, when I have gotten honor over Pharaoh, over his chariots, and over his horsemen. 19. And the angel of Elohim, who went before the camp of Israel, moved and went behind them; and the pillar of the cloud went from before their face, and stood behind them; 20. And it came between the camp of the Egyptians and the camp of Israel; and it was a cloud and

darkness to them, but it gave light by night to these; so that the one came not near the other all the night.

שני

2nd Aliyah - Yitzchak (Gevurah)

21 וַיִּט מֹשֶׁה אֶת-יָדוֹ עַל-הַיָּם וַיּוֹלֶךְ יְהוָה | אֶת-הַיָּם
 בְּרוּחַ קָדִים עֲזָה כָּל-הַלַּיְלָה וַיִּשָּׂם אֶת-הַיָּם לְחֶרֶב
 וַיִּבְקְעוּ הַמַּיִם: 22 וַיָּבֹאוּ בְנֵי-יִשְׂרָאֵל בְּתוֹךְ הַיָּם בַּיַּבֵּשׁ
 וְהַמַּיִם לָהֶם חוֹמָה מִיְּמִינָם וּמִשְׁמָאלָם: 23 וַיִּרְדְּפוּ מִצְרַיִם
 וַיָּבֹאוּ אַחֲרֵיהֶם כָּל סוּס פָּרְעֹה וְכָבוֹ וּפָרָשָׁיו אֶל-תּוֹךְ
 הַיָּם: 24 וַיְהִי בַּאֲשֶׁמֶרֶת הַבֹּקֶר וַיִּשְׁקֹף יְהוָה אֶל-מַחֲנֵה
 מִצְרַיִם בְּעַמּוּד אֵשׁ וְעַנַּן וַיִּהְיֶה אֹת מַחֲנֵה מִצְרַיִם: 25 וַיִּסֹּר
 אֶת אַפְּן מִרְכַּבְתָּיו וַיִּנְהַגְהוּ בְּכִבְדַּת וַיֹּאמֶר מִצְרַיִם
 אֲנוֹסָה מִפְּנֵי יִשְׂרָאֵל כִּי יְהוָה נִלְחָם לָהֶם בְּמִצְרַיִם:

21. And Moses stretched out his hand over the sea; and Hashem caused the sea to go back by a strong east wind all that night, and made the sea dry land, and the waters were divided. 22. And the people of Israel went into the midst of the sea upon the dry ground; and the waters were a wall to them on their right hand, and on their left. 23. And the Egyptians pursued, and went in after them to the midst of the sea, all Pharaoh's horses, his chariots, and his horsemen. 24. And it came to pass, that in the morning watch Hashem looked to the army of the Egyptians through the pillar of fire and of the cloud, and brought confusion to the army of the Egyptians, 25. And took off their chariot wheels, that they drove heavily; so that the Egyptians said, Let us flee from the face of Israel; for Hashem fights for them against the Egyptians.

שלישי

3rd Aliyah - Ya-akov (Tiferet)

26 וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל-מֹשֶׁה נִטָּה אֶת-יָדְךָ עַל-הַיָּם וַיִּשְׁבוּ
 הַמַּיִם עַל-מִצְרַיִם עַל-רֶכְבוֹ וְעַל-פָּרָשָׁיו: 27 וַיִּט מֹשֶׁה
 אֶת-יָדוֹ עַל-הַיָּם וַיִּשָּׁב הַיָּם לְפָנֹת בֹּקֶר לְאִיתָנוּ וּמִצְרַיִם

נְסִיִּים לְקִרְאָתוֹ וַיִּנְעַר יְהוָה אֶת־מִצְרַיִם בְּתוֹךְ הַיָּם׃
 28 וַיֵּשְׁבוּ הַמַּיִם וַיִּכְסּוּ אֶת־הַרְּכָב וְאֶת־הַפָּרָשִׁים לְכָל חֵיל
 פָּרְעֹה הַבָּאִים אַחֲרֵיהֶם בַּיָּם לֹא־נִשְׂאָר בָּהֶם עַד־אֶחָד׃
 29 וּבְנֵי יִשְׂרָאֵל הִלְכוּ בַיַּבֵּשׁה בְּתוֹךְ הַיָּם וְהַמַּיִם לָהֶם
 חֲמָה מִיַּמִּינָם וּמִשְׁמָאלָם׃ 30 וַיּוֹשַׁע יְהוָה בַּיּוֹם הַהוּא
 אֶת־יִשְׂרָאֵל מִיַּד מִצְרַיִם וַיֵּרָא יִשְׂרָאֵל אֶת־מִצְרַיִם מֵת
 עַל־שַׁפַּת הַיָּם׃ 31 וַיֵּרָא יִשְׂרָאֵל אֶת־הַיָּד הַגְּדֹלָה אֲשֶׁר
 עָשָׂה יְהוָה בְּמִצְרַיִם וַיִּירָאוּ הָעָם אֶת־יְהוָה וַיֹּאמְרוּ
 בַּיהוָה וּבַמֶּשֶׁה עֲבָדוּ׃

15 אַז יִשְׁרַחֲמֶשׁה וּבְנֵי יִשְׂרָאֵל אֶת־הַשִּׁירָה הַזֹּאת
 לַיהוָה וַיֹּאמְרוּ לֵאמֹר אֲשִׁירָה לַיהוָה כִּי־גָאָה גָאָה סוֹס
 וּרְכָבוֹ רָמָה בַיָּם׃ 2 עֲזִי וְזִמְרַת יְהוָה וַיְהִי־לִי לִישׁוּעָה זֶה
 אֱלֹהֵי וְאַנְוָהוּ אֱלֹהֵי אָבִי וְאַרְמְנָהוּ׃ 3 יְהוָה אִישׁ מְלַחְמָה
 יְהוָה שְׁמוֹ׃ 4 מִרְכַּבַּת פָּרְעֹה וְחֵילוֹ יָרָה בַיָּם וּמִבְּחַר
 שְׁלֹשִׁיו טָבְעוּ בַיָּם־סוּף׃ 5 תְּהַמַּת יְכַסִּימוּ יָרְדוּ בַמַּצּוֹלֹת
 כְּמוֹ־אֶבֶן׃ 6 יְמִינֶךָ יְהוָה נֶאֱדָרִי בַכַּח יְמִינֶךָ יְהוָה תִּרְעַץ
 אוֹיֵב׃ 7 וּבָרַב גְּאוֹנֶךָ תִּהְרַס קַמִּיךָ תִּשְׁלַח חֲרֹנֶךָ יֹאכְלֵמוּ
 כְּקֶשׁ׃ 8 וּבְרוּחַ אַפֶּיךָ נַעֲרָמוּ מַיִם נִצְּבוּ כְמוֹ־נֵד נִזְלִים
 קָפְאוּ תְהַמַּת בְּלִבַיִם׃ 9 אָמַר אוֹיֵב אֶרְדֹּף אֲשִׁיג אֲחַלֵּק
 שְׁלַל תְּמַלְאֵמוּ נַפְשֵׁי אַרְיִק חֲרָבִי תוֹרִישְׁמוּ יָדֵי׃ 10 נִשְׁפַּת
 בְּרוּחֶךָ כָּסְמוּ יָם צָלְלוּ כַעֲזוּפָרַת בְּמַיִם אֲדִירִים׃

11 מִי־כַמְכָּה בְּאֵלֶם יְהוָה מִי כַמְכָּה נֶאֱדָר בְּקֹדֶשׁ נֹרָא
 תְּהִלַּת עֲשֵׂה פִּלְאָ: 12 נְטִית יְמִינְךָ תְּבַלְעֵמוּ אֲרָץ: 13 נְחִית
 בְּחֶסֶדְךָ עִם־זוֹ גֹּאֲלַת נִהְלַת בְּעֶזְךָ אֶל־נוֹה קֹדֶשׁךָ:
 14 שְׁמַעוּ עַמִּים יִרְגְּזוּן חֵיל אַחֲזוּ יֹשְׁבֵי פְּלִשְׁתִּים: 15 אֲז
 נִבְהָלוּ אֱלוֹפֵי אֱדוֹם אֵילֵי מוֹאָב יֶאֱחֲזֵמוּ רַעַד נִמְגּוּ כָּל
 יֹשְׁבֵי כְּנַעַן: 16 תִּפֹּל עֲלֵיהֶם אֵימַתָּה וּפָחַד בְּגֹדֶל זְרוּעֶךָ
 יִדְמוּ כְּאֵבֶן עַד־יַעֲבֹר עִמָּךְ יְהוָה עַד־יַעֲבֹר עִם־זוֹ קְנִיתָ:
 17 תְּבֹאֲמוּ וְתִטְעֵמוּ בְּהַר נַחֲלַתְךָ מִכּוֹן לְשִׁבְתְּךָ פַּעֲלַת
 יְהוָה מִקֹּדֶשׁ אֲדָנִי כּוֹנְנֵי יְדִיךָ: 18 יְהוָה | יִמְלֹךְ לְעַלְמֵם
 וְעַד: 19 כִּי בָּא סוּס פָּרַעַה בְּרֹכְבוֹ וּבְפָרָשָׁיו בַּיָּם וַיֵּשֶׁב
 יְהוָה עֲלֵיהֶם אֶת־מֵי הַיָּם וּבְנֵי יִשְׂרָאֵל הִלְכוּ בַיַּבֵּשָׁה
 בְּתוֹךְ הַיָּם: 20 וַתִּקַּח מַרְיָם הַנְּבִיאָה אַחֹת אֶהֱרֹן
 אֶת־הַתֹּף בִּידָהּ וַתִּצְאֵן כָּל־הַנְּשִׂאִים אַחֲרֶיהָ בְּתַפִּים
 וּבְמַחֲלֹת: 21 וַתַּעַן לָהֶם מַרְיָם שִׁירוּ לַיהוָה כִּי־גָאָה גָאָה
 סוּס וּרְכָבוֹ רָמָה בַיָּם:

26. And Hashem said to Moses, Stretch out your hand over the sea, that the waters may come again upon the Egyptians, upon their chariots, and upon their horsemen. 27. And Moses stretched forth his hand over the sea, and the sea returned to his strength when the morning appeared; and the Egyptians fled towards it; and Hashem overthrew the Egyptians in the midst of the sea. 28. And the waters returned, and covered the chariots, and the horsemen, and all the army of Pharaoh that came into the sea after them; there remained not so much as one of them. 29. But the people of Israel walked upon dry land in the midst of the sea; and the waters were a wall to them on their right hand, and on their left. 30. Thus Hashem saved Israel that day from the hand of the Egyptians; and Israel saw the Egyptians dead upon the sea shore. 31. And Israel saw the great work which Hashem did upon the Egyptians; and the people feared Hashem, and believed Hashem, and the Eternal's servant Moses.

Chapter 15

1. Then sang Moses and the people of Israel this song to Hashem, and spoke, saying, I will sing to Hashem, for he has triumphed gloriously; the horse and his rider has he thrown into the sea. 2. Hashem is my strength and song, and he has become my salvation; he is my Elohim, and I will praise him; my father's Elohim, and I will exalt him. 3. Hashem is a master of war; Hashem is the Eternal's name. 4. Pharaoh's chariots and his army has the Eternal thrown into the sea; his chosen captains also are drowned in the Red Sea. 5. The depths have covered them; they sank to the bottom as a stone. 6. Your right hand, O Hashem, is glorious in power; your right hand, O Hashem, has dashed in pieces the enemy. 7. And in the greatness of your excellency you have overthrown those that rose up against you; you sent forth your anger, which consumed them as stubble. 8. And with the blast of your nostrils the waters were gathered together, the floods stood upright as a heap, and the depths were congealed in the heart of the sea. 9. The enemy said, I will pursue, I will overtake, I will divide the plunder; my lust shall be satisfied upon them; I will draw my sword, my hand shall destroy them. 10. You blew with your wind, the sea covered them; they sank as lead in the mighty waters. 11. Who is like you, O Hashem, among the gods? who is like you, glorious in holiness, fearful in praises, doing wonders? 12. You stretched out your right hand, the earth swallowed them. 13. You in your mercy have led forth the people whom you have redeemed; you have guided them in your strength to your holy habitation. 14. The people shall hear, and be afraid; sorrow shall take hold on the inhabitants of Philistia. 15. Then the chiefs of Edom shall be amazed; the mighty men of Moab, trembling shall take hold upon them; all the inhabitants of Canaan shall melt away. 16. Fear and dread shall fall upon them; by the greatness of your arm they shall be as still as a stone; till your people pass over, O Hashem, till the people pass over, whom you have purchased. 17. You shall bring them in, and plant them in the mountain of your inheritance, in the place, O Hashem, which you have made for you to dwell in, in the Sanctuary, O Hashem, which your hands have established. 18. Hashem shall reign forever and ever. 19. For the horse of Pharaoh went in with his chariots and with his horsemen into the sea, and Hashem brought again the waters of the sea upon them; but the people of Israel went on dry land in the midst of the sea. 20. And Miriam the prophetess, the sister of Aaron, took a tambourine in her hand; and all the women went out after her with tambourines, dancing. 21. And Miriam answered them, Sing to Hashem, for he has triumphed gloriously; the horse and his rider has he thrown into the sea.

רביעי

4th Aliyah - Moshe (Netzach)

22 וַיִּסַּע מֹשֶׁה אֶת־יִשְׂרָאֵל מִיַּם־סוּף וַיִּצְאוּ
 אֶל־מִדְבַּר־שׁוּר וַיִּלְכוּ שְׁלֹשַׁת־יָמִים בַּמִּדְבָּר וְלֹא־מָצְאוּ
 מַיִם: 23 וַיָּבֹאוּ מֵרְתֵהוּ וְלֹא יָכְלוּ לְשַׁתֵּת מַיִם מִמֶּנָּה כִּי
 מָרִים הֵם עַל־כֵּן קָרָא־שְׁמָהּ מָרָה: 24 וַיִּלְנוּ הָעָם
 עַל־מֹשֶׁה לֵאמֹר מַה־נַּשְׁתָּה: 25 וַיִּצְעַק אֶל־יְהוָה וַיֹּרְהוּ

יְהוָה עֵץ וַיִּשְׁלַךְ אֶל־הַמַּיִם וַיִּמְתְּקוּ הַמַּיִם שֵׁם שָׁם לוֹ חֶק
 וּמִשְׁפָּט וְשֵׁם נִסְהוּ: 26 וַיֹּאמֶר אִם־שָׁמוּעַ תִּשְׁמַע לְקוֹל |
 יְהוָה אֱלֹהֶיךָ וְהִיִּשְׂרָ בְעֵינָיו תַּעֲשֶׂה וְהֶאֱזַנְתָּ לְמִצְוֹתָיו
 וְשָׁמַרְתָּ כָּל־חֻקָּיו כָּל־הַמְּחֻלָּה אֲשֶׁר־שָׁמַתִּי בְּמִצְרַיִם
 לְאֲשֵׁים עֲלֶיךָ כִּי אֲנִי יְהוָה רֹפֵאֲךָ:

22. So Moses brought Israel from the Red Sea, and they went out into the wilderness of Shur; and they went three days in the wilderness, and found no water. 23. And when they came to Marah, they could not drink of the waters of Marah, for they were bitter; therefore its name was called Marah. 24. And the people murmured against Moses, saying, What shall we drink? 25. And he cried to Hashem; and Hashem showed him a tree, which when he threw into the waters, and made the waters sweet; there he made for them a statute and an ordinance, and there he tested them, 26. And said, If you will diligently listen to the voice of Hashem your Elohim, and will do that which is right in the Eternal's sight, and will give ear to the Eternal's commandments, and keep all the Eternal's statutes, I will put none of these diseases upon you, which I have brought upon the Egyptians; for I am Hashem that heals you.

חמישי

5th Aliyah - Aharon (Hod)

27 וַיָּבֹאוּ אֵילָמָה וְשֵׁם שְׁתַּיִם עֲשֶׂרָה עֵינַת מַיִם וְשִׁבְעִים
 תְּמָרִים וַיַּחֲנוּ־שָׁם עַל־הַמַּיִם:
 16 וַיִּסְעוּ מֵאֵילָם וַיָּבֹאוּ כָּל־עֵדַת בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל
 אֶל־מִדְבַר־סִין אֲשֶׁר בֵּין־אֵילָם וּבֵין סִינִי בַחֲמֹשֶׁה עָשָׂר
 יוֹם לַחֹדֶשׁ הַשְּׁנִי לְצֵאתָם מֵאֶרֶץ מִצְרַיִם: 2 וַיִּלּוֹנוּ
 כָּל־עֵדַת בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל עַל־מֹשֶׁה וְעַל־אַהֲרֹן בַּמִּדְבָּר:
 3 וַיֹּאמְרוּ אֲלֵהֶם בְּנֵי יִשְׂרָאֵל מִי־יִתֵּן מוֹתָנוּ בְיַד־יְהוָה
 בְּאֶרֶץ מִצְרַיִם בְּשִׁבְתָנוּ עַל־סִיר הַבָּשָׂר בְּאֲכִלְנוּ לֶחֶם
 לְשֶׁבַע כִּי־הוֹצֵאתָם אֹתָנוּ אֶל־הַמִּדְבָּר הַזֶּה לְהַמִּית

אֶת־כָּל־הַקְּהָל־הַזֶּה בָּרַעַב:

27. And they came to Elim, where were twelve wells of water, and seventy palm trees; and they encamped there by the waters.

Chapter 16

1. And they took their journey from Elim, and all the congregation of the people of Israel came to the wilderness of Sin, which is between Elim and Sinai, on the fifteenth day of the second month after their departing out of the land of Egypt. 2. And the whole congregation of the people of Israel murmured against Moses and Aaron in the wilderness; 3. And the people of Israel said to them, Would to Elohim we had died by the hand of Hashem in the land of Egypt, when we sat by the meat pots, and when we did eat bread to the full; for you have brought us forth into this wilderness, to kill this whole assembly with hunger.

ששי

6th Aliyah - Yoseif (Yesod)

4 וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל־מֹשֶׁה הֲנִי מִמָּטִיר לָכֶם לֶחֶם
 מִן־הַשָּׁמַיִם וַיֵּצֵא הָעָם וּלְקַטְוּ דְבַר־יוֹם בְּיוֹמוֹ לְמַעַן
 אֲנַסְנוּ הַיֵּלֶךְ בְּתוֹרַתִי אִם־לֹא: 5 וְהָיָה בַּיּוֹם הַשֵּׁשִׁי וְהַכִּיֵּנוּ
 אֶת־אֲשֶׁר־יִבְיֵאוּ וְהָיָה מִשְׁנֵה עַל־אֲשֶׁר־יִלְקְטוּ יוֹם | יוֹם:
 6 וַיֹּאמֶר מֹשֶׁה וְאַהֲרֹן אֶל־כָּל־בְּנֵי יִשְׂרָאֵל עֶרֶב וַיִּדְעֹתֶם
 כִּי יְהוָה הוֹצִיא אֶתְכֶם מֵאֶרֶץ מִצְרַיִם: 7 וּבֹקֶר וַרְאִיתֶם
 אֶת־כְּבוֹד יְהוָה בְּשִׁמְעוֹ אֶת־תְּלַנְתֵּיכֶם עַל־יְהוָה וְנַחְנוּ
 מָה כִּי תִלְיֵנוּ עָלֵינוּ:

4. Then said Hashem to Moses, Behold, I will rain bread from heaven for you; and the people shall go out and gather a certain portion every day, that I may test them, whether they will walk in my Torah, or not. 5. And it shall come to pass, that on the sixth day they shall prepare that which they bring in; and it shall be twice as much as they gather daily. 6. And Moses and Aaron said to all the people of Israel, At evening, then you shall know that Hashem has brought you out from the land of Egypt; 7. And in the morning, then you shall see the glory of Hashem; when the Eternal hears your murmurings against Hashem; and what are we, that you murmur against us?

שביעי

7th Aliyah - David (Malchut)

8 וַיֹּאמֶר מֹשֶׁה בְּתַת יְהוָה לָכֶם בְּעֶרְבַּ בֶּשֶׂר לֶאֱכֹל וּלְחֶם
 בַּבֶּקֶר לְשִׁבְעַ בְּשִׁמְעַ יְהוָה אֶת־תְּלַנְתִּיכֶם אֲשֶׁר־אַתֶּם
 מִלֵּינֶם עֲלִיו וְנַחֲנוּ מָה לֹא־עֲלִינוּ תְּלַנְתִּיכֶם כִּי עַל־יְהוָה:
 9 וַיֹּאמֶר מֹשֶׁה אֶל־אַהֲרֹן אָמַר אֶל־כָּל־עֵדַת בְּנֵי יִשְׂרָאֵל
 קִרְבוּ לִפְנֵי יְהוָה כִּי שָׁמַע אֵת תְּלַנְתִּיכֶם: 10 וַיְהִי כַּדְּבַר
 אֶהֱרֹן אֶל־כָּל־עֵדַת בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל וַיִּפְּנוּ אֶל־הַמִּדְבָּר וְהִנֵּה
 כְּבוֹד יְהוָה נֹרְאָה בַעֲנָן:

8. And Moses said, This shall be, when Hashem shall give you in the evening meat to eat, and in the morning bread to the full; for that Hashem hears your murmurings which you murmur against Hashem; and what are we? your murmurings are not against us, but against Hashem. 9. And Moses spoke to Aaron, Say to all the congregation of the people of Israel, Come near before Hashem; for the Eternal has heard your murmurings. 10. And it came to pass, as Aaron spoke to the whole congregation of the people of Israel, that they looked toward the wilderness, and, behold, the glory of Hashem appeared in the cloud.

מפטיר

Maftir

8 וַיֹּאמֶר מֹשֶׁה בְּתַת יְהוָה לָכֶם בְּעֶרְבַּ בֶּשֶׂר לֶאֱכֹל וּלְחֶם
 בַּבֶּקֶר לְשִׁבְעַ בְּשִׁמְעַ יְהוָה אֶת־תְּלַנְתִּיכֶם אֲשֶׁר־אַתֶּם
 מִלֵּינֶם עֲלִיו וְנַחֲנוּ מָה לֹא־עֲלִינוּ תְּלַנְתִּיכֶם כִּי עַל־יְהוָה:
 9 וַיֹּאמֶר מֹשֶׁה אֶל־אַהֲרֹן אָמַר אֶל־כָּל־עֵדַת בְּנֵי יִשְׂרָאֵל
 קִרְבוּ לִפְנֵי יְהוָה כִּי שָׁמַע אֵת תְּלַנְתִּיכֶם: 10 וַיְהִי כַּדְּבַר
 אֶהֱרֹן אֶל־כָּל־עֵדַת בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל וַיִּפְּנוּ אֶל־הַמִּדְבָּר וְהִנֵּה
 כְּבוֹד יְהוָה נֹרְאָה בַעֲנָן:

8. And Moses said, This shall be, when Hashem shall give you in the evening meat to eat, and in the morning bread to the full; for that Hashem hears your murmurings which you murmur against Hashem; and what are we? your murmurings are not against us, but against Hashem. 9. And Moses spoke to Aaron, Say to all the congregation of the people of Israel, Come near before Hashem; for the Eternal has heard your murmurings. 10. And it came to pass, as Aaron spoke to the whole congregation of the people of Israel, that they looked toward the wilderness, and, behold, the glory of Hashem appeared in the cloud.